



Liberté • Égalité • Fraternité

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

Consulat Général de
France

à Hồ Chí Minh-Ville

LYCÉE FRANÇAIS
INTERNATIONAL
MARGUERITE DURAS

Đường số 11 – P. Long Bình – Quận 9

Hồ Chí Minh-Ville (Vietnam)

Tél : (84-8) 37 25 22 08

Fax : (84-8) 37 25 22 18

E-mail : sec.direction@lfiduras.com



agence pour
l'enseignement
français
à l'étranger

Procès verbal du conseil d'établissement du 05 octobre 2011

Membres de l'administration

- **Chef d'établissement : Mme ROINÉ Monique**
- **Directeur de l'école primaire : M. BERTRAND-BOURLAUD Stéphane**
- **Gestionnaire comptable : Mme BONNET Marina**
- **Conseiller Principal d'Éducation : M. JONKX Antony - Excusé**
- **Chargée de Coopération pour le français – Institut Français du Vietnam : Mme GAMBART Sophie**

Représentants des personnels d'enseignement et d'éducation

- **M. GIARD Fabien**
- **M. BURTZ Gilles**
- **Mme NGUYEN Véronique**
- **Mme DELPIEU Bernadette remplacée par Mme SOUALI Anne –Céline**

Représentants des personnels administratifs, techniques, ouvriers et de service

- **M. DINH Quoc Thang**

Représentants des parents d'élèves

- **M. SIMONEAU Eric (APE-LEA)**
- **M. SCHELLEKENS Jacques (APE-LEA)**
- **M. WOTAWA (APEP) – remplacé par M. DUFAY Alain**

Représentants des élèves

- **Mlle CHU QUANG Thy Anne**
- **Mlle BELLIER Marion**

Personnalités invitées à titre consultatif

- **Le Consul Général: M. MAURIÈS Fabrice**
- **Le Conseiller A.F.E à HCM Ville : M. VILLARD Marc – excusé**
- **Personnalité cooptée : M. LACHIZE Didier**
- **Personnalité cooptée : M. GOURMELON Loïc**
- **Le Conseiller A.F.E : M. TESTARD Michel - remplacé par M. PLANCHON Eric**

L'ORDRE DU JOUR

- 1- Approbation du PV du Conseil d'établissement du 27/06/2011
- 2- Structures – Effectifs – Bilan de rentrée
- 3- Carte des emplois
- 4- Projet d'établissement 2011/2012
- 5- Questions financières
- 6- Budget 2012
- 7- Questions diverses

Tout le courrier doit être adressé à :

Mme Le Proviseur - Lycée Français International Marguerite Duras - Đường số 11 – P. Long Bình – Quận 9
Ho Chi Minh Ville - VietNam

1. Approbation du PV du CE du 27 juin 2011

Approbation à l'unanimité, après la rectification suivante : «global» au lieu de «local» dans le point 6 rédigé par M. Trimaille.

2. Bilan de la rentrée 2011

Bilan très satisfaisant, marqué par une forte augmentation d'effectifs : 705 élèves à ce jour, soit une augmentation de presque 20% par rapport à l'année dernière.

Concernant l'origine des nouveaux arrivants, 40% viennent de France ou d'autres établissements de l'étranger, 41% viennent d'autres établissements d'HCMV

Concernant la nationalité : 77% sont de nationalité française, 15% vietnamienne (contre 12% antérieurement), 8% sont d'une autre nationalité.

Certains niveaux sont plus chargés : notamment en 4ème et en 2nde, d'où le recrutement d'un professeur d'espagnol supplémentaire.

Une particularité est à souligner. Plusieurs enfants non francophones ayant un projet particulier ont été accueillis. Cette situation a nécessité les aménagements suivants :

- Mise en place de cours de français renforcé entraînant le recrutement de deux professeurs FLSCO au Secondaire. Dispositif prévoyant 4h de français par jour pour les élèves, détachés de la classe pour certaines disciplines, puis intégrés dans la classe pour d'autres matières. Objectif : atteindre le niveau A2 du DELF à Noël, puis réintégrer progressivement la classe.
- Au Primaire, Mme LE, professeur FLSCO, travaille à plein temps avec deux groupes de 13 élèves (allant du CP au CM2), deux fois 45 mn chaque jour. Les autres groupes (ayant déjà suivi un cursus français) ont cours deux ou trois fois 45 mn par semaine.

Structure

- Au Primaire, un CP supplémentaire.
- Au Secondaire, une 6ème et une 1ère supplémentaire, (Il y a donc désormais deux premières : une S et une ES/L).
- Enseignements d'exploration proposés en seconde : Littérature & Société, MPS, et depuis cette année Arts du Spectacle (cirque + théâtre)
- La 1ère L est ouverte avec 3 options : Théâtre (obligatoire), Maths ou Arts Plastiques (facultatifs)
- L'option Théâtre est également ouverte aux secondes.

Périscolaire

Le lycée a repris les activités depuis septembre. Il y a 294 inscrits à ces activités (178 familles) dont 50 boursiers. 73 inscrits à l'UNSS.

- Lundi : 3 activités, dont l'une n'a pas encore ouvert.
- Mardi : 5 activités, mais pas d'atelier percussion faute de candidat.
- Mercredi : basket, hip-hop, judo, roller / UNSS / atelier photo en cours d'inscription.
- Vendredi : multimédia, cirque, judo, théâtre.

Il conviendrait de rendre les activités semestrielles l'année prochaine, car la rotation trimestrielle est beaucoup trop lourde à gérer.

Les tarifs étant très bas, les activités périscolaires sont en majeure partie financées par les entreprises. Certaines entreprises ont déjà versé leur participation, d'autres ont fait des promesses des dons. Un bilan établi ultérieurement permettra d'ajuster le projet périscolaire pour la rentrée prochaine.

Tout le courrier doit être adressé à :

Mme Le Proviseur - Lycée Français International Marguerite Duras - Đường số 11 – P. Long Binh – Quận 9
Ho Chi Minh Ville - VietNam

3. Carte des emplois

Pas de fermeture de poste, pas de transformation de discipline.

Une ouverture de poste en EPS est proposée (demande de résidentialisation d'un TNR, sans qu'on puisse cependant présager de son acceptation par l'AEFE) Celle-ci doit être votée par le CE, qui adopte la proposition à l'unanimité.

M. Lachize demande ce qu'il en est du recrutement en cas de forte augmentation des effectifs. Mme le Proviseur répond qu'il s'agira d'un recrutement local. Il n'y a pas de quota de résident en fonction des effectifs. M. le Directeur du Primaire précise qu'il doit y avoir au Primaire au minimum un résident par cycle.

4. Projet d'établissement

Mme Roiné rappelle que le projet d'établissement concerne une période de 3 ans, soit 2010-2013. Voici un rapide aperçu des actions menées dans le cadre des différents axes du projet :

- Axe 1, Réussite pour tous les élèves :
 - Mise en place des cours de FLSCO intensif.
 - Présentation des élèves au DELF pour valoriser le niveau de français des élèves.
 - Le lycée avait abandonné l'année dernière l'idée de devenir centre d'examen. Toutefois, en raison de la demande d'inscription d'enfants non francophone, Mme roiné propose de revoir ce point cette année. (Mme Gambart signale à ce sujet qu'il y a à l'Idécaf 3 sessions annuelles de passage du DELF, en septembre, décembre, avril)
 - Activités périscolaires prioritaires aux non francophones : lecture et multimédia
 - Aide aux devoirs au Secondaire : tous les après-midis sauf le jeudi, à cause de l'UNSS et du Ciné-club.
 - 6 PAI pour des élèves présentant de graves allergies alimentaires.
 - 3 demandes d'AVS (Aide de Vie Scolaire) au Primaire
 - Une conseillère d'orientation est prévue pour la durée d'une semaine en janvier (formation des enseignants, entretiens individuels avec les élèves...)
 - Accueil de professionnels afin de partager leur expérience avec les élèves : un photographe, un designer...
- Axe 2, Politique des langues vivantes
 - Le DELF a été mis en place.
 - Ce n'est pas encore le cas des certifications en langue anglaise, mais c'est un objectif prioritaire.
 - Un important travail autour de la politique du bilingue sera une priorité cette année.
- Axe 3, Développement durable et Santé
 - Les actions de prévention sur la drogue seront poursuivies cette année.
 - Reprise de la commission cantine.
 - Formation aux premiers secours.
 - En vue de l'obtention du label d'éco-école : remplacement des gobelets plastiques par des gourdes, essuie-mains remplacés par des sèche-mains...
 - On prévoit également la collecte des piles usagées, un cross humanitaire...
- Axe 4, Ouverture culturelle, sportive, artistique, sociale
 - Voyage des CM2 à Bao Loc
 - Visites de galeries d'art, de musées...
 - Venue de l'écrivain Anna Moï
 - Visites d'Angkor, Phnom Penh,

Tout le courrier doit être adressé à :

Mme Le Proviseur - Lycée Français International Marguerite Duras - Đường số 11 – P. Long Bình – Quận 9
Ho Chi Minh Ville - VietNam

- Intervention d'un professionnel et échange avec Phnom Penh dans le cadre de l'option théâtre
 - Demi-journée UNSS
 - Rencontre avec d'autres écoles internationales (cross en décembre, 16 élèves à Shanghai en novembre)
- Axe 5, Communication et TICES
 - En projet : réalisation d'un logo, d'affiches, d'un livret d'accueil...
 - En cours de mise en place : cours de vietnamien pour le personnel francophone, et cours de français pour le personnel vietnamophone.

Voyages scolaires

Sont votés à l'unanimité les crédits (possibilité d'encaisser la participation parentale, indiquée au maximum) pour chacun des voyages suivants :

- Voyage de 16 élèves de seconde et première à Shanghai et 2 profs de sport : 500 euros
- Voyage de 25 élèves de CM2 à Bao Loc : 100 euros
- Voyage des secondes à Quontum, dans le cadre du projet Développement durable, en partenariat avec l'association Poussière de vie : 200 euros
- Voyage de 13 élèves de 1ère L et 2nde A et B à Phnom Penh, entre le 31 mai et le 3 juin, dans le cadre de l'option Théâtre (même s'ils ne sont pas encore sûr de nous accueillir) : 100 euros
- Voyage des 3èmes latinistes à Angkor entre le 20 et le 25 février, prévoyant la rencontre avec des archéologues français : 500 euros

5. Questions financières

Tarif de l'activité Foot :

- Activité sur deux périodes. 14 euros d'adhésion annuelle
 - Tarif par activité : 100 euros pour les non-boursiers, 83 euros pour les boursiers.
- M. Dufay demande s'il n'y aurait pas des terrains de foot plus près. M. Lachize répond que le terrain actuel, dans le Q7, est optimum au point de vue du coût et de la sécurité.

Mme NGUYEN demande pourquoi l'activité est si chère et s'il n'y aurait pas moyen de globaliser avec les autres activités périscolaires. Mme le Proviseur répond que le surcoût ne peut pas être intégré dans le périscolaire classique, car le club fonctionne en autonomie.

Le tarif ci-dessus est validé par un vote à l'unanimité.

DBM N° 2 :

Augmentation significative des recettes imputable aux recettes des frais de scolarité et de première inscription. Les dépenses augmentent dans une proportion moindre. Les chapitres budgétaires L2, N3 et N81 restent inchangés.

Les dépenses de fonctionnement courant augmentent de façon limitée (eau, électricité...) Par ailleurs il y a eu de nouveaux recrutements et des bonifications indiciaires rendent nécessaire l'ajustement à la hausse des dépenses de personnel.

6. Budget 2012

Il s'inscrit dans un contexte d'augmentation régulière des effectifs. Il est basé sur un effectif de 706 élèves de janvier à juin puis sur une projection du nombre d'élèves autour de 740 élèves pour septem-

bre-décembre. Cela se traduit par une augmentation des recettes, qui confirme les augmentations des années précédentes. Les recettes prévisionnelles 2012 s'établissent à plus de 4.6 millions d'euros et se décomposent en deux grandes masses : d'une part les frais de scolarité et d'autre part les subventions de l'AEFE.

La prévision relative aux chapitres spéciaux restent la même que pour 2011, avec adaptation possible en DBM 1.

Les principaux postes de dépenses sont reconduits pour 2012 (conformément au budget 2011 modifié). Les dépenses de fonctionnement sont maîtrisées, après un an de fonctionnement. Mme Souali demande ce qu'il en est des dépenses pédagogiques. Mme Bonnet répond qu'elles sont fondues dans les dépenses de fonctionnement courant, et qu'à l'intérieur de ce poste de dépenses, elles représentent toujours une part importante.

M. Dufay demande pourquoi la cantine n'est pas facturée en VND. Si l'euro chute, cela pourrait poser problème. D'autre part ça éviterait les conversions.

7. Points divers

- Exercice d'évacuation incendie :

Exercices trimestriels, date non communiquée.

- Engorgement à la cantine :

Problème dû aux élèves du secondaire très pressés pour aller manger et ne respectent pas forcément l'ordre de passage. L'ordre de passage sera revu avec l'équipe.

- Aménagement du parking :

M. le Consul explique que c'est en discussion avec les autorités vietnamiennes. Il y a une nouvelle évaluation du terrain à la lumière du marché. M. Dufay demande où en est l'avancement du projet, si un budget de construction est prévu, s'il ne faudrait pas communiquer sur ce sujet avec les parents, et si des parents pourraient intervenir dans la négociation. Mme le Proviseur explique que les plans sont prêts, le budget pas encore, et qu'il n'y a pas matière à communiquer aux parents. M. le Consul demande qu'on n'intervienne pas dans la négociation.

Tous les points étant traités, la séance est levée à 18h30

Le Secrétaire de Séance,

Le Président de séance,

M. Fabien GIARD

Mme Monique ROINE

Tout le courrier doit être adressé à :

Mme Le Proviseur - Lycée Français International Marguerite Duras - Đường số 11 – P. Long Bình – Quận 9
Ho Chi Minh Ville - VietNam